



# KUHN - MT s.r.o.

## MANIPULAČNÍ TECHNIKA

### S M L O U V A

sepsaná v Českých Budějovicích dne 27. dubna 2021 s níže uvedenými účastníky smluvních stran a jejich prohlášení, že jsou způsobilí k právním úkonům „uzavření smlouvy kupní“

#### smluvní strany

- KUHN – MT, spol. s r.o.** - se sídlem Okružní 673,370 01 České Budějovice,  
zástupce: prokura ing. Vlasta Průchová  
IČ: 470 51 019, DIČ: CZ 470 51 019, spol. zapsaná v obchodním rejstříku  
KS v Českých Budějovicích, v oddíle C, vložky 6518  
tel. spojení: tel., +420 380 900 400, fax., +420 380 900 500, mobilní: + 420 725 069 577  
bankovní spojení: Raiffeisenbank, as.č. účtu: 1122003108/5500 (CZ), 1122003183/5500 (EUR)  
(dále jen „prodávající“ na straně jedné)
- Správa městských lesů Jihlava, s.r.o., Rantířovská 4003/5, 586 01 Jihlava**  
zástupce: jednatel Ing. Václav Kodet  
IČ: 60732105 DIČ: DIČ: CZ 60732105  
Bankovní spojení: číslo účtu EUR 19-4681960207/0100  
CZK 23236681/0100  
Tel. spojení: +420 565 597 901  
(dále jen „kupující“ na straně druhé)

#### uzavírají

níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ust. § 2079 a násl. občanského zákoníku

## S M L O U V U K U P N Í č.50/2021

#### Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je prodej 1 ks (jednoho kusu), hydraulického jeřábu PALFINGER EPSILON a jeho montáže na betonový podstavec včetně uvedení do provozu. Prodávající se zavazuje toto zboží kupujícímu dodat za podmínek uvedených v této smlouvě a kupující se zavazuje zboží převzít a zaplatit sjednanou kupní cenu.

#### Čl. 1 - vymezení předmětu kupní smlouvy (technický popis zařízení)

##### 1.1 Specifikace kompletního zařízení předmětného stacionárního hydraulického jeřábu EPSILON.

##### Hydraulický jeřáb EPSILON Q130L104

##### Nosnosti jeřábu.

|                     |             |           |         |
|---------------------|-------------|-----------|---------|
| Max.zdvihový moment | 145 kNm     | Délka 3 m | 4980 kg |
| Otočný moment       | 32 kNm      | 4 m       | 3220 kg |
| Hydraulický dosah   | 10,4 m      | 5 m       | 2580 kg |
| Uhel otočení        | 425 stupňů  | 6 m       | 2080 kg |
| Max. tlak           | 260 bar     | 7 m       | 2750 kg |
| Max.průtok oleje    | 1x150 l/min | 8 m       | 1500 kg |
| Hmotnost jeřábu     | 2650 kg     | 9 m       | 1350 kg |
|                     |             | 10 m      | 1190 kg |

##### Základní provedení hydraulického jeřábu:

- Skládáný do „L, délky hl.rameno 4550mm, ram.lomení 2640 mm a výsuv 3160 mm

- CEH - CE pro práci se dřevem, EN12999, HC1/HD4/B4
- G4P – Čtyřbodový podstavec
- SB425 - Dvojitý rozsah otoče v olejové lázni. 425 stupňů, tlumení koncových poloh
- DM6L- Rozvaděč Danfoss PVG32 6-násobný, 1K - jednookruhový, pro regulační čerpadlo, 6 proporcionálních funkcí, ventil Not-Aus namontován za filtrem; zástrčka AMP, ochranný kryt; integrované počítadlo provozních hodin; bez indikace servisních intervalů
- JEPROF-1 - 2 Joy. Danfoss Prof. 10 m kabelu se 3 prop.funk. a 4 tlačítky.
- SD - Tlumič vybrací pro hl.válec a otáčení
- MO - Náplň minerální olej v podstavci
- BK092 - Indexátor G121 + 4-spon.závěs + hadice vč.MPB100 (brzda)
- LED2 - Led světlomety - 1000 lumenů (2x na zlomovacím rameni)
- Drapák FG37
- 24V - Elektrické vybavení jeřábu v provedení 24 Voltů
- STD - Barva laku RAL 3020 standardní
- Vysokotlaký filtr - 180 litrů, namontované na podstavci
- Ochrana zvedacího válce a zlomovacích válců
- Sada kotevních šroubů

### **Pohonná jednotka: elektrohydraulický agregát PALFINGER**

Elektro motor o výkonu cca. 45 kW 3x400V, 50 Hz, IP 55

Korpus pro montáž čerpadla se spojkou

Regulační čerpadlo o dodávce hydraulického oleje 140 l / min

Olejevý chladič 220V/10 kW

Olejevou nádrž o objemu 250 l s kontrolním olejoznakem, nalévacím hrdlem, výpustným ventilem a plnopřůtočným olejovým filtrem na zpětné větvi

Ekologická záchytná vana proti úniku oleje do prostředí o objemu min 250 l a výpustným ventilem

El.rozvaděč se zapínáním motoru (připojení do zásuvky)

Zastřešení celého agregátu

### **Čl. 2 – Práva a povinnosti prodávajícího**

- 2.1 Prodávající je povinen dodat předmět smlouvy ve sjednané době max. do 30. listopadu 2021 do sídla provozovny kupujícího. Hydraulický jeřáb s příslušenstvím, který jsou potřebné k provedení předmětu smlouvy je povinen opatřit pro kupujícího prodávající.
- 2.2 Předmět kupní smlouvy musí odpovídat vyhlášce EN12999
- 2.3 Po provedené úspěšné provozní zkoušce (revizní a montážní) předmětu smlouvy, zejména funkčnosti, prodávající kupujícímu předá celé zařízení předávacím protokolem o předání a převzetí předmětu smlouvy za účasti zástupců smluvních stran v prostorách kupujícího nebo dle dohody.
- 2.4 Uživací práva a nebezpečí škody na zařízení přechází na kupujícího po převzetí předmětu smlouvy podpisem protokolu.
- 2.5 Předmětem předání bude technická dokumentace předmětu smlouvy v jednom paré (1) včetně kompletní revize ramene v plném rozsahu.
- 2.6 Podpisem předávacího protokolu s potvrzením vymezení předmětu smlouvy tzn. uvedené vlastnosti, náležitosti, se má za to, že předmět smlouvy byl předán na základě zákona o shodě v kvalitě a bezvadném stavu.
- 2.7 Jakostí zařízení se rozumí, že obsahuje souhrn vlastností zařízení, které podmiňují jeho schopnost uspokojovat stanovené potřeby v souladu s jeho určením.

### **Čl. 3 – Práva a povinnosti kupujícího**

- 3.1 Kupující je povinen prodávajícího informovat v průběhu plnění předmětné smlouvy o všech důležitých skutečnostech pro úspěšné provedení a dokončení předmětu smlouvy zejména o všech překážkách a činit opatření k jejich včasnému odstranění.
- 3.2 Cena kompletního předmětu smlouvy je stanovena pro odběr 1ks Palfinger EPSILON. Kupující se zavazuje toto množství odebrat nejpozději do 30. listopadu 2021.
- 3.3 V případě, že by se v průběhu provádění předmětu smlouvy ukázala potřeba činností v této předmětné smlouvě nezahrnutých, pokud tyto činnosti nebyly předvídatelné v době uzavření této smlouvy je kupující povinen na ně prodávajícího včas ústně a písemně upozornit. V souvislosti s tím má prodávající právo na přiměřené prodloužení termínu dokončení předmětu smlouvy a zvýšení ceny.

## Čl. 4 – Smluvní kupní cena

4.1 Cena předmětu kupní smlouvy je stanovena ve smyslu ustanovení § 2 odst. 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách ve znění pozdějších předpisů a je doložena dohodou smluvních stran na základě kalkulací prodávajícího přičemž dohodnutá cena činí:

Za jeden kus kompletního hydraulického jeřábu činí:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Hydraulický jeřáb EPSILON Q170L104 | 56.400,- € |
| DPH 21%                            | 11.844,- € |

**Celková cena s DPH 21% 68.244,- €**

|   |              |
|---|--------------|
| Elektrohydraulický agregát  | 495.000,- Kč |
| Demontáž jeřábu (jeřáb zajistí M.Lesy Jihlava)                      | 13.000,- Kč  |
| Montáž jeřábu kompletní i s připojením agregátu (bez el. Instalace) | 100.000,- Kč |

**Celkem 608.000,- Kč**  
DPH 21% 127.680,- Kč

**Celková cena s DPH 21% 735.680,- Kč**

4.2 Cena zahrnuje: ověření vlastností stroje v sídle prodávajícího

- 1x průvodní technické dokumentace (návod pro obsluhu, provoz a údržbu zařízení, elektrické a hydraulické schéma zapojení zařízení, katalog ND),
- základní příslušenství podle předaného návodu k obsluze,
- zaškolení obsluhy kupujícího pro údržbu stroje,
- navýšení ceny může následovat pouze po dohodě prodávajícího s kupujícím

## Čl. 5 – Platební a fakturační podmínky

- 5.1 Cena za kompletní stacionární jeřáb je smluvně do faktury zahrnut v částce s DPH 21% ve výši **68.244,- €** (slovy: „šedesát osm tisíc dvě stě čtyřicet čtyři“ EUR). Splatnost faktur je stanovena obecně právně na 14 dní.
- 5.2 Cena za hydraulický agregát, demontáž a montáž stacionární jeřábu je smluvně do faktury zahrnut v částce s DPH 21% ve výši **736.680,- Kč** (slovy: „sedm set třicet šest tisíc šest set osmdesát“ korun českých). Splatnost faktur je stanovena obecně právně na 14 dní.
- 5.3 Kupující uhradí zálohu na předmět kupní smlouvy ve výši **Kč 200.000,-** (slovy: „dvě stě tisíc korun českých“) a to do 14 dní od podpisu této smlouvy. V pochybnostech se má za to, že faktura byla kupujícímu doručena třetího dne po odeslání
- 5.4 Účetní – daňové doklady vystavené prodávajícím budou mít náležitosti ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 235/2004 Sb., o DPH ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 280/2009 Sb., daňový řád.
- 5.5 Platby musí být kupujícím provedeny v měně uvedené v této smlouvě, tj částka **68 244,- EUR** na EUR účet prodávajícího. Platba zálohy **200.000,- Kč** a doplatku **535.680,- Kč** bude uhrazena v CZK. Čísla účtů kupujícího jsou uvedena v identifikaci kupujícího. Při vystavování daňových dokladů se při přepočtu EUR na Kč použije směnného kurzu devizového trhu EUR/CZK vyhlášeného ČNB ke dni uskutečnění plnění.
- 5.6 Kupující může fakturu vrátit písemně před termínem splatnosti z těchto důvodů: faktura neobsahuje náležitosti dle bodu 4.1, faktura obsahuje nesprávné cenové údaje,
- 5.7 V případě oprávněného vrácení faktury termín splatnosti bude prodloužen o dobu od doručení chybného dokladu zpět straně druhé, splatnost opravené faktury bude 14 dní ode dne doručení dokladu opraveného.

## Čl. 6 – Vlastnické právo k věcem a nebezpečí škody

- 6.1** Vlastnické právo k předmětu smlouvy kupující nabude až dnem úplného uhrazení celkové částky smlouvy kupní dle podmínek uvedených v čl. 5 předmětné smlouvy.  
Výslovně se sjednává výhrada vlastnictví na dodaný předmět smlouvy ve prospěch prodávajícího. Tato výhrada platí pro dodaný předmět smlouvy až do úplného zaplacení kupní ceny. Dodaný předmět smlouvy je samostatným zbožím. Při prodlení s placením je prodávající oprávněn uplatnit svoji výhradu vlastnictví a vzít zpět nezaplacený dodaný předmět smlouvy. K tomuto účelu je kupující povinen oznámit stanoviště dodaného předmětu smlouvy, dovolit vstup na provozní pozemky a zabavení předmětu plnění.
- 6.2** Uživací právo a nebezpečí škody přechází na kupujícího dnem předání a převzetí předmětu smlouvy kupní, provedení provozní zkoušky v místě sídla prodávajícího.
- 6.3** Prodávající před podpisem této smlouvy kupní seznámil a upozornil kupujícího na předmět smlouvy, že bude odpovídat technickým podmínkám provozu a kupující s tímto vyjádřením souhlasí na základě čl. 1 smlouvy.

## Čl. 7 – Záruční podmínky

- 7.1** Prodávající neodpovídá ze záruky za vady vzniklé neodborným zacházením, provozem, přetěžováním předmětu smlouvy (nakládkou), nebo zanedbáním předepsané údržby, které by byly v rozporu s pokyny pro obsluhu, provoz a údržbu zařízení
- 7.2** Záruční doba je stanovena na předmět smlouvy platné od podpisu předávacího protokolu při prodeji po dobu **12 měsíců** od data předání ramene zákazníkovi. Na nosné části jako je například stojan ramene, sloup, výložníky se vztahuje prodloužená záruční lhůta v trvání **24 měsíců** od data předání ramene zákazníkovi. Záruka je platná pouze v případě, že jsou dodrženy termíny servisních prohlídek
- 7.3** 1. prohlídka po 50 provozních hodinách, další prohlídky vždy po 1000 provozních hodinách nebo po 12 měsících podle toho co nastane dříve. Rozsah servisních podmínek je popsán v návodu k obsluze. Práce při prohlídce po 50 provozních hodinách jsou zdarma, dodaný materiál hradí kupující.  
Servisní vozidlo je účtováno kupujícímu a to ve výši 18,- Kč /km  
Ostatní prohlídky jsou účtovány zákazníkovi.
- 7.4** Záruční i pozáruční servis (tzn.: odstranění závad a znovu zprovoznění předmětu smlouvy) bude zajištěn.  
odstranění závad – účast servisu do 24 hodin,  
drobné závady budou odstraněny na místě  
odstranění větší závady nejpozději do 5-ti pracovních dnů
- 7.5** Požadavek na servisní zásah bude učiněn písemně, nebo emailem, a to vždy s popisem závady, požadavek může být učiněn i telefonicky, ale za platné nahlášení se považuje jeho písemné potvrzení.
- 7.6** Reklamacе ze záruky se řídí obecně právními předpisy a musí být provedena písemnou formou.

## Čl. 8 – Přejícná a závěrečná ustanovení

- 8.1** Prodávající ujistil kupujícího, že mu nejsou známy žádné technické ani právní vady, které by bránily kupujícímu v řádném užívání prodáváného předmětu smlouvy kupní.
- 8.2** Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající ze zákona 89/2012 Sb.
- 8.3** Účastníci této smlouvy prohlašují, že předmět jejich závazků je dostatečně určen.
- 8.4** Smlouva se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních po jednom pro každou ze smluvních stran.
- 8.5** Smlouva byla sepsána na základě souhlasu, vážnosti pravé, svobodné a uvážlivé vůle a na základě toho, jakož i na důkaz správnosti jejího obsahu, že nebyla uzavřena v tísní za jednostranně nevýhodných podmínek, připojují účastníci smluvních stran své podpisy.
- 8.6** Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu smluvních stran.

V Českých Budějovicích dne:

V Jihlavě dne: 11.5.2021

Prodávající:

Kupující: